Organiséiert een Nopeschfest an Ärer Strooss –
D'Gemeng hëlleft Iech dobäi! Vum 20. Mee bis de 25. September 2022.

Organisez une fête des voisins dans votre rue –
comptez sur le soutien de la Commune! Du 20 mai jusqu'au 25 septembre 2022.

Wiltz
Capitale des Ardennes

www.wiltz.lu

ORGANISÉIERT EEN NOPESCHFEST AN ÄRER STROOSS
– D'GEMENG HËLLEFT IECH DOBÄI!

nopesch fest

D'Nopeschfest ass eng flott Geleeënheet fir sech ze treffen, mateneen ze schwätzen an sech besser kennen ze léieren.

Et wär flott wann op ville Plazen an der Gemeng e puer Leit zesummen d'Initiativ géifen huelen an hir Noperen op ee gemittlechen Owend invitéieren, bei engem Patt, oder engem klenge Maufel, flotter Musek oder aneren Aktivitéiten, awer virun allem bei gudder Laun.

Organiséiert dofir Äert Nopeschfest tëscht dem 20. Mee 2022 an dem 25. September 2022: *d'Gemeng Wooltz stellt Iech gratis zur Verfügung:*

- Bänken an Dëscher
- Barrièren
- eng Këscht Béier
- Affichen an Invitatiounskaarten

Fir dovunner ze profitéieren, mellt Iech beim **Biergeramt vun der Gemeng Wooltz:**

Grand-Rue 2, L-9530 Wiltz
Tel.: 95 99 39 44 (Martine Duton)
E-Mail: martine.duton@wiltz.lu

ORGANISEZ UNE FÊTE DES VOISINS DANS VOTRE RUE ET COMPTEZ SUR LE SOUTIEN DE LA COMMUNE!

la fête des voisins

La fête des voisins est une belle occasion de se rencontrer, de s'échanger et de faire meilleure connaissance au niveau du voisinage.

À cette occasion, nous vous sollicitons tous à inviter vos voisins à une soirée conviviale, pour boire un verre ensemble, éventuellement pour manger un petit bout, accompagné avec de la musique ou d'autres activités, mais surtout dans une bonne ambiance.

Organisez votre fête des voisins entre le 20 mai et le 25 septembre 2022!
La Commune de Wiltz vous met gratuitement à disposition:

- bancs et tables
- barrières
- une caisse de bière
- affiches et cartes d'invitation

Pour profiter de l'offre, adressez-vous au ***bureau de la population de la Commune:***

Grand-Rue 2, L-9530 Wiltz
Tél.: 95 99 39 44 (Martine Duton)
E-mail: martine.duton@wiltz.lu

Eng gutt Noperschaft ass einfach ewéi Bonjour

Héiflechkeet

- Stellt Iech Ären Nopere vir, sot hinne Moien wann Dir si begéint, sidd frëndlech, ...
- Ignoréiert Är Noperen net, wann Dir si begéint, an traut Iech mat hinnen ze schwätzen.
- Verhënnert Sträit wann Dir net averstane sidd. Schwätzt an aller Rou iwwert Är Meenungsverschiddenheet.

Solidaritéit

- Hëlleft Ären Noperen, wann si emol keen Zocker, Miel, Eeër, ... oder Kaffi hun.
- Proposéiert Ären Noperen d'Boîte eidel ze maachen, d'Planzen ze netzen, d'Kaz ze fidderen, op d'Wunneng opzepassen, ... während hirer Vakanz.
- Hëlleft Ären Noperen bei de Kommissiounen wa si krank sin, passt op d'Kanner op, wa si kuerz fort mussen, ...

Fester

- Sot Ären Noperen Bescheed ier Der e Fest hutt.
- Verhënnert Kaméidi, deen d'Nopere kéint stéieren.
- Maacht d'Musek owes méi lues.
- Dir kënnt Är Noperen gären op ee Patt invitéieren.

Privatliewen

- Respektéiert Ären Noperen hiert Privatliewen.

Un bon voisinage, c'est simple comme bonjour

Politesse

- Présentez-vous à vos voisins, dites bonjour en les croisant, soyez souriant, ...
- N'ignorez pas vos voisins, saluez-les toujours et osez engager un échange.
- Évitez les disputes en cas de désaccord. Discutez calmement et sereinement de vos différends.

Solidarité

- Dépannez vos voisins s'ils manquent de sucre, de café, d'œufs, ...
- Proposez à vos voisins de vider la boîte à lettres, d'arroser les plantes, de nourrir le chat, de veiller sur l'appartement ou la maison, ... pendant leur absence.
- Rendez service à vos voisins en faisant les courses lorsqu'ils sont empêchés. Proposez de garder les enfants lorsqu'ils doivent s'absenter, ...

Fêtes

- Prévenez vos voisins quelques jours avant d'organiser une fête.
- Évitez les bruits excessifs qui peuvent les incommoder.
- Baissez le son de la musique tard dans la soirée.
- Invitez éventuellement vos voisins à passer prendre un verre.

Vie privée

- N'empiétez pas sur la vie privée de vos voisins.